

2011–2026年外国语言文学领域政治隐喻研究文献综述——基于Cite Space可视化计量分析

王灵均 田伟琦

新疆大学 外国语学院, 中国·新疆 乌鲁木齐 830000

摘要: 为系统厘清国内外外国语言文学领域政治隐喻研究的发展态势、热点脉络与现存短板, 本文以 2011—2026 年 CNKI 收录的 197 篇文献为样本, 运用 Cite Space 进行文献计量分析。研究发现: 国内政治隐喻研究历经初步探索、快速发展、波动下降与复苏回升四个阶段, 形成以概念隐喻为核心、政治语篇/话语为载体、隐喻翻译为方向的研究体系。当前存在语种失衡、小众语种薄弱、视角单一等问题。2024 年以来研究热度回升, 汉俄隐喻翻译成为新热点, 推动研究向多语种、国别化转型。本研究梳理了演进规律与前沿动向, 为后续相关研究提供参考。

关键词: 政治隐喻; Cite Space

Literature Review of Political Metaphor Research in the Field of Foreign Languages and Literature (2011–2026) — Based on Cite Space Visualization Analysis

Wang Lingjun, Tian Weiqi

College of Foreign Languages, Xinjiang University, China Xinjiang Urumqi 830000

Abstract: To systematically clarify the development trends, key research areas, and existing shortcomings in the study of political metaphors in the field of foreign languages and literature in China, this study uses 197 articles indexed in CNKI from 2011 to 2026 as a sample and conducts a bibliometric analysis using Cite Space. The findings reveal that domestic research on political metaphors has progressed through four distinct stages: initial exploration, rapid development, fluctuating decline, and resurgence. This has led to the formation of a research framework centered on conceptual metaphors, utilizing political discourse, and focusing on metaphor translation. However, this field currently faces challenges such as an imbalance in language coverage, insufficient attention to less commonly taught languages, and a narrow research perspective. Since 2024, research interest has rebounded, with Chinese-Russian metaphor translation emerging as a new hot spot, driving the field toward multilingual and country-specific research. This study outlines the evolutionary patterns and cutting-edge trends, providing a reference for future research in this area.

Keywords: Political metaphor; Cite Space

1 研究背景

隐喻是人类认知的核心组成部分, 国外政治隐喻研究有着清晰的发展脉络, 且已形成较为成熟的研究体系, 为隐喻理论在政治话语分析中的应用奠定了坚实基础。当代国外研究不断证实, 隐喻是抽象概念建构与逻辑推理的核心认知机制^[1], 学界常将隐喻作为认知工具, 用以解读各类研究议题, 其中政治领域是重要的应用场景。隐喻在民众的政治认知过程中扮演着关键角色, 能够填补民众政治知识的空白, 且认知负荷更低, 成为极具研究价值的学术议题, 其搭建起认知桥梁, 让人们依托非政治领域的已有经验与认知储备, 构建、限定自身对政治世界的认知视角^[2]。国外政治隐喻研究格局多元, 聚焦精英话语与认知机制, 尽管普通民众的实证研究匮乏, 但理论完善、视角

多元, 隐喻理论已成为政治话语分析的核心支撑, 有效解读意识形态与权力关系。

国内现有政治隐喻研究存在以下不足, 且呈现零散性特征。一是研究范围狭窄, 多聚焦单一语篇、隐喻类型及大国政治话语, 中小国家与小众语言研究匮乏, 仅少数文献涉及相关研究。二是研究视角单一, 集中于概念隐喻、批评隐喻分析视角, 跨学科融合不足。三是成果零散, 多为孤立个案研究, 缺乏系统性整合与综述类研究, 硕士论文占比高。

因此, 本文以《中国知网》(CNKI) 收录的自 2011 年以来, 在外国语言文学领域有关政治隐喻的文献为研究对象, 本文采用文献计量法, 借助可视化软件 Cite Space 利用年发文量和类别分析、关键词突现模块对研究的演化

路径进行定量分析，利用关键词频率统计、关键词中心性统计、关键词聚类三个模块，对研究现状、热点进行定性分析。从而总结现有研究的欠缺与不足，提出未来可关注和侧重的研究方向。

2 研究方法

本文采用科学知识图谱可视化软件 Cite Space V.5.R.2 进行分析。该软件可基于 Java 语言分析高影响力作者，以及机构、中介中心性、关键词共现和聚类等现象，了解当前某一学科或某一理论的发展现况，洞悉研究热点及研究前沿等，从而帮助学者了解当前的研究趋势，探测知识领域中潜在的新趋势^[3]。本研究的数据来源于中国知网。以“政治隐喻”为主题词进行检索，限定在外国语言文学领域，发现自 2011 年起政治隐喻研究增长为明显趋势，故本研究以 2011 年为起点，截至时间为 2026 年 5 月 1 日，共检索到 404 条结果，经人工剔除与政治隐喻主题无关的文献，如把重点聚焦在翻译传播策略，最终得到 197 条有效数据。

3 研究结果和分析

3.1 高频关键词和高中心度关键词

关键词是对一篇论文核心内容的高度凝练，最能展示一个研究领域的发展趋势和热点。197 篇文献的高频关键词频率由高到低排序分别为概念隐喻、隐喻、政治语篇、政治话语、政治隐喻、翻译策略、隐喻翻译、政治文本、政治漫画等。由此可见研究集中于政治语篇、话语，多数以概念隐喻为核心理论，以翻译策略为主要的方法。

中心性是分析关键词重要程度的重要指标，中心性越高，该关键词影响越大。若中心性大于 0.1，则该关键词较为重要。高频关键词及高中心性词如表 1 所示。除了隐喻是宏观的关键词外，概念隐喻，政治语篇，政治话语，隐喻翻译，翻译策略为出现频率最高的关键词，且关键词含义之间多有重合，关联性较强。

表1 高频关键词及高中心性词一览表

频次	中心性	年份	关键词
72	0.6	2011	概念隐喻
50	0.52	2011	隐喻
38	0.38	2011	政治语篇
32	0.34	2012	政治隐喻
35	0.17	2016	政治话语
18	0.12	2014	隐喻翻译
30	0.1	2013	翻译策略

3.2 关键词聚类分析

Cite Space 对关键词进行聚类后以 indexing terms 为

聚类标签，运用 LLR 算法进行运算，得出关键词聚类图谱^[3]。将中国知网自 2011 年至今与政治隐喻相关研究，划分为若干研究范畴，且每个范畴内具有明确的主题。Cite Space 从导入文献中的标题和摘要提取高频出现的名词作为主题名称。本研究聚类分析图谱（见图 1），Q 值为 0.5732，S 值为 0.8219，说明网络结构化显著，聚类结果可信。如图所示，知网自 2011 年至今政治隐喻相关研究前七大聚类，即概念隐喻（#0）、隐喻（#1）、政治隐喻（#2）、政治话语（#3）、政治语篇（#4）、多模态隐喻（#5）和政治文本（#6），各个聚类板块之间重合部分较多，说明各研究主题之间交叉性强，且在理论基础与应用层面相互交织。

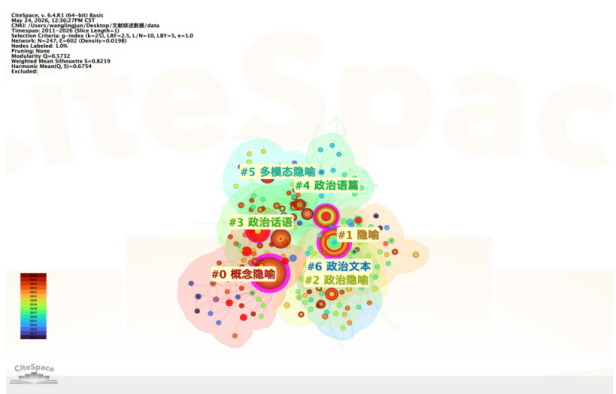


图1 关键词聚类图谱

聚类分类关键词概念隐喻揭示了政治隐喻常用的研究视角。康雪妍（2025）^[4]以概念隐喻为理论基础，从拟人隐喻与社会隐喻视角分析党的二十大报告中政治隐喻的俄译策略，分析得出因语言文化差异是政治隐喻俄译的影响因素，因此报告中多采用异化翻译策略。关键词“政治话语”“政治隐喻”与其他聚类范畴高度重合。娄伟红（2017）^[5]基于批评隐喻分析，根据自建语料库进行分析，探究中美政治话语中概念隐喻的类型、分布及关键词搭配情况，并分析其语用目的与意识形态。分析发现，因文化、认知及形势差异，两国隐喻选择与偏好不同。

徐畅（2019）^[6]通过定性定量结合的研究方法，对中美官方话语中关于中国形象的政治隐喻表述形象、类型、影响因素进行对比研究，最终归纳出 10 类隐喻类型，揭示双方在意识形态以及文化取向等原因的不同，使得展现出来的中国形象不同。聚类分类表明，政治语篇是政治隐喻研究的主要对象。刘立新、郑淑明（2024）^[7]以《习近平谈治国理政》英译为例，探讨分析政治语篇中隐喻的篇章功能再现问题，本研究发现译者通过直译还原链条、增译补全链条和意译重构链条这三种方式以保证译文连贯，

传达原文政治主张等。多模态隐喻和政治文本也是高频关键词。王静怡（2025）^[8]构建了批评多模态隐喻框架，借助中美贸易战漫画，通过隐喻识别、阐释、说明三步揭示映射机制与意识形态，从而得出美国主要为维护党派利益，中国以统一立场推进民族复兴的结论。冯艳春、董君（2025）^[9]以《习近平谈治国理政》（第三卷）高频隐喻英译为研究对象，梳理了隐喻翻译与国家形象研究的动态变化，得出译者在翻译过程中以保留喻体为主、使用灵活翻译方法，建构出中国科学治理者、坚定领导者、开放包容者与实干建设者的形象的结论。

3.3 关键词突现分析

Top 15 Keywords with the Strongest Citation Bursts

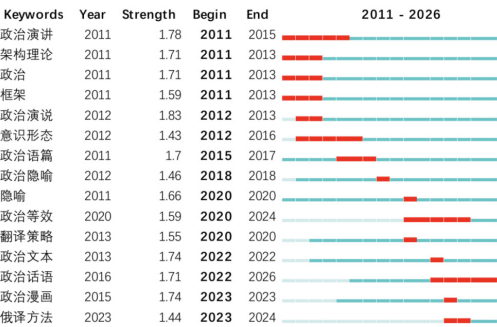


图2 突现词图谱

突现关键词体现某一阶段研究的热点，通过对突现起止时间、突现强度、突现时长进行分析，可以对政治隐喻的热门研究方向、前沿话题，以及动态发展趋势有所了解^[10]。图为 Cite Space 软件检测到的 15 个突现关键词。

结合图 2，本文将 2011—2026 年间研究划分为初步探索期、快速发展期、波动下降期、复苏回升期。

（1）初步探索期（2011—2014 年）：整体呈现低位平稳。

年发文量不足 10 篇。突现词（政治演讲、框架理论等）持续时间长，研究主要集中于运用隐喻及框架理论对政治演讲进行文本分析。

（2）快速发展期（2015—2019 年）：发布量上升，聚焦于意识形态。

年均发文量升至 15.6 篇，2017 年达峰值（20 篇）。突现词（意识形态、政治语篇等）较为集中，主要探讨政治语篇隐喻背后的意识形态功能。

（3）调整下降期（2020—2023 年）：波动回落，聚焦外宣翻译。

发文量波动下滑，2022 年跌至谷值（10 篇）。突现

词（政治等效、翻译策略、政治漫画等）时间分布分散，研究转向中国政治话语的外宣翻译策略及多模态隐喻。

（4）复苏回升期（2024 年至今）：反弹上升，聚焦多语种转向。

年均发文量回升至 16.5 篇（此处不统计 2026 年）。政治话语、俄译方法等突现词高频涌现，研究重心向汉俄政治语篇翻译偏移，改变了英语独大的格局，推动研究走向多语种与多元化。

4 结论与展望

本研究以 2011—2026 年 CNKI 外语类政治隐喻文献为样本，运用 CiteSpace 进行关键词频次、聚类、突现词及发文量分析，梳理了国内政治隐喻研究的脉络、热点与演进。该领域经历初步探索、快速发展、波动下降与复苏回升四个阶段。研究以概念隐喻为理论支撑，聚焦政治语篇、漫画等载体，结合批评隐喻分析与语料库方法，探讨意识形态、国家形象与跨文化传播。不足在于：语种以英语为主，俄、日、阿等研究薄弱且起步晚；研究对象多限于大国主流文本，中小国家及多模态政治文本覆盖不足。新趋势显示，2024 年以来发文量回升，俄译与多语种政治话语传播成为热点，改变英译单一格局，进入多语种、国别化阶段。未来应深耕汉俄等小语种隐喻翻译，加强跨学科融合，拓展研究对象，构建多语种研究体系，提升中国政治话语的传播效能与国际话语权。

参考文献：

[1] Johnson M. Metaphor and cognition[M]//Handbook of phenomenology and cognitive science. Dordrecht: Springer Netherlands, 2009: 401-414.

[2] Bougher D L .The Case for Metaphor in Political Reasoning and Cognition[J].Political Psychology, 2012, 33(1): 145-163.

[3] 徐淑荣. 彼得·纽马克翻译理论研究述评——基于 CiteSpace 的可视化分析[J]. 文化创新比较研究, 2024, 8(25): 154-159.

[4] 康雪妍. 概念隐喻视角下的俄译策略研究——以党的二十大报告为例[J]. 品位·经典, 2025(14):67-69.

[5] 姜伟红. 批评隐喻视阈下中美政治话语概念隐喻对比分析[D]. 浙江工商大学, 2017.

[6] 徐畅. 中美官方话语中关于中国形象的政治隐喻分析研究[D]. 江苏师范大学, 2019. DOI:10.27814/d.cnki.gxzs.2019.000320.

[7] 刘立新, 郑淑明. 政治语篇隐喻衔接链条的翻译研

究——以《习近平谈治国理政》（第 1、2 卷）英译为例[J]. 翻译与传播, 2024(01):97-113.

[8] 王静怡. 批评分析视角下中美政治漫画多模态隐喻的对比研究[D]. 广西大学, 2025. DOI:10.27034/d.cnki.ggxixu.2025.000250.

[9] 冯艳春, 董君. 政治文本隐喻汉译英的国家形象建构——以《习近平谈治国理政》第三卷为例[J]. 上海翻译, 2025(05):25-31.

[10] 张玉姣. 俄语翻译的研究脉络与展望——基于

CiteSpace 的可视化分析[J]. 文化创新比较研究, 2024, 8(04): 46-51.

基金项目：国家社会科学基金，西方媒体涉疆舆情中的意见领袖研究[24CYY113]，田伟琦，本研究受新疆大学大学生创新创业训练计划资助。

作者简介：王灵均（2005.06.15），女，汉族，山东省日照市，现新疆大学本科在读英语专业。

指导教师：田伟琦。